



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 6.3.2012.  
COM(2012) 88 final

2012/0038 (NLE)

Priekšlikums

### **PADOMES LĒMUMS**

**par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu II pielikumā (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)**

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

### 1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Lai nodrošinātu iekšējā tirgus vajadzīgo tiesisko noteiktību un viendabīgumu, EEZ Apvienotajai komitejai EEZ līgumā ir jāiekļauj visi attiecīgie Kopienas tiesību akti pēc iespējas drīz pēc to pieņemšanas.

### 2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekta (pievienots Padomes lēmuma priekšlikumam) mērķis ir grozīt EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija), pievienojot jaunu Eiropas Savienības *acquis* šajā jomā. Grozījumi attiecas uz:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Regulu (EK) Nr. 110/2008 par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību un ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1576/89;
- (2) Komisijas 2010. gada 2. marta Ieteikumu 2010/133/ES par etilkarbamāta piesārņojuma kauleņu spirtā un kauleņu čagu spirtā profilaksi un samazināšanu un par etilkarbamāta satura uzraudzību šajos dzērienos,

kas jāiekļauj Līgumā.

Regulas (EK) Nr. 110/2008 īstenošanas nolūkā ir ierosināti daži pielāgojumi, jo īpaši:

- (a) Regulas noteikumi neskar EBTA valstu tiesības bez diskriminācijas aizliegt tādu stipro alkoholisko dzērienu tirdzniecību savā tirgū, kuros spirta koncentrācija ir lielāka nekā 60 % un, kuri ir paredzēti tiešam patēriņam. Šā pielāgojuma, kurš jau bija paredzēts saistībā ar Regulu (EEK) Nr. 1576/89, mērķis ir samazināt problēmas, kuras alkohola patēriņš var radīt EEZ-EBTA valstīs.
- (b) EEZ-EBTA valstis tiek aicinātas sūtīt pārstāvjus uz Stipro alkoholisko dzērienu komitejas sanāksmēm, kā tas minēts 25. pantā, kas risina jautājumus, kuri paredzēti Līgumā minētajos tiesību aktos. EBTA valstu pārstāvji neierobežoti piedalās komitejas darbā, bet tiem nav balsstiesību.
- (c) Līguma 1. protokola 4. punkta d) apakšpunkts netiek piemērots regulas III nodaļai. Līdz ar to ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu pieteikuma un reģistrācijas procedūru veic Komisija arī attiecībā uz pieteikumiem no EEZ-EBTA valstīm.
- (d) Regulas III pielikumā jāveic daži papildinājumi, lai saglabātu atsauci uz Islandes un Norvēģijas ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm.

### **3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI**

Padomes Regulas (EK) Nr. 2894/94 par EEZ līguma īstenošanas kārtību 1. panta 3. punktā ir paredzēts, ka Padome pēc Komisijas priekšlikuma šādiem lēmumiem izstrādā Eiropas Savienības nostāju.

Komisija iesniedz EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projektu, kas Padomei jāpieņem kā Savienības nostāja. Komisija cer pēc iespējas drīz iesniegt EEZ Apvienotajai komitejai minēto dokumentu.

Priekšlikums

## PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu II pielikumā (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu un 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") II pielikumā ir paredzēti īpaši nosacījumi un noteikumi tehnisko noteikumu, standartu, testēšanas un sertifikācijas jomā.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Regula (EK) Nr. 110/2008 par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību un ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1576/89<sup>1</sup>.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 2. marta Ieteikums 2010/133/ES par etilkarbamāta piesārņojuma kauleņu spirtā un kauleņu čagu spirtā profilaksi un samazināšanu un par etilkarbamāta satura uzraudzību šajos dzērienos<sup>2</sup>.
- (4) Ar Regulu (EK) Nr. 110/2008 atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1576/89<sup>3</sup>, kas ir iekļauta Līgumā un kas tādējādi saskaņā ar Līgumu ir jāatceļ.
- (5) Komisijas Regula (EEK) Nr. 1014/90<sup>4</sup>, kas iekļauta Līgumā, ir zaudējusi spēku<sup>5</sup> un tādēļ ir jāsvīturo no Līguma.
- (6) Lai samazināt problēmas, kuras var radīt alkohola patēriņš, EBTA valstis var bez diskriminācijas aizliegt tādu stipro alkoholisko dzērienu tirdzniecību savā tirgū, kuros spirta koncentrācija ir lielāka nekā 60% un kuri ir paredzēti tiešam patēriņam.

---

<sup>1</sup> OV L 39, 13.2.2008., 16. lpp.

<sup>2</sup> OV L 52, 3.3.2010., 53. lpp.

<sup>3</sup> OV L 160, 12.6.1989., 1. lpp.

<sup>4</sup> OV L 105, 25.4.1990., 9. lpp.

<sup>5</sup>

- (7) Ņemot vērā stipro alkoholisko dzērienu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrācijas sistēmas īpatnības un to, ka no EBTA valstīm sagaidāms ļoti neliels reģistrāciju skaits, 1. protokola 4. punkta d) apakšpunkts netiek piemērots attiecībā uz šiem jautājumiem. Līdz ar to ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu pieteikuma un reģistrācijas procedūru veic Komisija arī attiecībā uz pieteikumiem no EEZ-EBTA valstīm,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Nostājas, kas Savienībai jāpieņem EEZ Apvienotajā komitejā par ierosinātajiem grozījumiem EEZ līguma II pielikumā, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*

## PIELIKUMS

### EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. ...

(...gada...),

**ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)**

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmumu Nr. .../...<sup>6</sup>.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Regula (EK) Nr. 110/2008 par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību un ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1576/89<sup>7</sup>.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 2. marta Ieteikums 2010/133/ES par etilkarbamāta piesārņojuma kauleņu spirtā un kauleņu čagu spirtā profilaksi un samazināšanu un par etilkarbamāta satura uzraudzību šajos dzērienos<sup>8</sup>.
- (4) Ar Regulu (EK) Nr. 110/2008 atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1576/89<sup>9</sup>, kas ir iekļauta Līgumā un kas tādējādi saskaņā ar Līgumu ir jāatceļ.
- (5) Komisijas Regula (EEK) Nr. 1014/90<sup>10</sup>, kas iekļauta Līgumā, ir zaudējusi spēku<sup>11</sup> un tādēļ ir jāsvīturo no Līguma.
- (6) Ņemot vērā stipro alkoholisko dzērienu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrācijas sistēmas īpatnības un to, ka no EBTA valstīm sagaidāms ļoti neliels reģistrāciju skaits, šķiet pamatoti 1. protokola 4. punkta d) apakšpunktu nepiemērot attiecībā uz šiem jautājumiem. Iepriekš minētais neskar citus Apvienotās komitejas lēmumus.
- (7) Šis lēmums attiecas uz tiesību aktiem par stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem. Tiesību akti par stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem neattiecas uz Lihtenšteinu, kamēr uz to attiecinā Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par lauksaimniecības produktu tirdzniecību, kā tas ir noteikts Līguma II pielikuma XXVII nodaļas ievadā. Tādēļ šis lēmums nav jāpiemēro Lihtenšteinai,

---

<sup>6</sup> OV L ....

<sup>7</sup> OV L 39, 13.2.2008., 16. lpp.

<sup>8</sup> OV L 52, 3.3.2010., 53. lpp.

<sup>9</sup> OV L 160, 12.6.1989., 1. lpp.

<sup>10</sup> OV L 105, 25.4.1990., 9. lpp.

<sup>11</sup> OV C 30, 6.2.2009., 18. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Līguma II pielikuma XXVII nodaļu groza šādi.

1. Svītros 1. punkta (Padomes Regula (EEK) Nr. 1576/89) un 2. punkta (Komisijas Regula (EEK) Nr. 1014/90) tekstu.
2. Aiz 8. punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 2870/2000) pievieno šādu tekstu:

“9. **32008 R 0110**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Regula (EK) Nr. 110/2008 par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību un ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1576/89 (OV L 39, 13.2.2008., 16. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- **32008 R 1334**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1334/2008 (OV L 354, 31.12.2008., 34. lpp.).

Regulas noteikumus šā Līguma vajadzībām pielāgo šādi.

- (a) Regulas noteikumi neskar EBTA valstu tiesības bez diskriminācijas aizliegt tādu stipro alkoholisko dzērienu tirdzniecību savā tirgū, kuros spirta koncentrācija ir lielāka nekā 60 % un kuri ir paredzēti tiešam patēriņam.
- (b) EEZ-EBTA valstis tiek aicinātas sūtīt novērotājus uz Stipro alkoholisko dzērienu komitejas sanāksmēm, kā tas minēts 25. pantā, kas risina jautājumus, kuri paredzēti Līgumā minētajos tiesību aktos. EBTA valstu pārstāvji neierobežoti piedalās komitejas darbā, bet tiem nav balsstiesību.
- (c) Līguma 1. protokola 4. punkta d) apakšpunkts netiek piemērots regulas III nodaļai.
- (d) III pielikumu papildina šādi.

Produkta kategorija	Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde	Izcelsmes valsts
15. Degvīns	<i>Íslenskt Vodka/Icelandic Vodka</i> <i>Norsk Vodka/Norwegian Vodka</i>	Islande Norvēģija
24. Akvavit/ aquavit	<i>ÍslensktBrennivín/Icelandic Aquavit</i> <i>Norsk akevitt/Norsk Aquavit/Norsk Akvavit/Norwegian Aquavit</i>	Islande Norvēģija
Citi stiprie alkoholiskie dzērieni	Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kas minētas šajā punktā attiecas uz produktiem, kuri nav definēti regulā. Tādēļ tās jāpapildina ar tirdzniecības aprakstu “stiprs alkoholisks	

	dzēriens”.	
	EBTA valstīm, kuras ražo šos stipros alkoholiskos dzērienus, citām līgumslēdzējām pusēm jādara zināmas šo produktu valsts definīcijas.	

10. **32010 H 0133**: Komisijas 2010. gada 2. marta Ieteikums 2010/133/ES par etilkarbamāta piesārņojuma kaulēnu spirtā un kaulēnu čagu spirtā profilaksi un samazināšanu un par etilkarbamāta satura uzraudzību šajos dzērienos (OV L 52, 3.3.2010., 53. lpp.).”

#### 2. pants

Regulas (EK) Nr. 110/2008 un Ieteikuma 2010/133/ES teksti islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentiski.

#### 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā [...], ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu\*.

#### 4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, [...]

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
[...]*

*EEZ Apvienotās komitejas  
sekretāri  
[...]*

---

\* [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]